



Совет Безопасности

Шестьдесят шестой год

6529-е заседание

Понедельник, 9 мая 2011 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Аро (Франция)

Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г-н Ян Тао
Колумбия	г-н Осорио
Габон	г-н Мессоне
Германия	г-н Виттиг
Индия	г-н Манджив Сингх Пури
Ливан	г-н Салам
Нигерия	г-н Онемола
Португалия	г-н Кабрал
Российская Федерация	г-н Чуркин
Южная Африка	г-н Лахер
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло

Повестка дня

Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 3 мая 2011 года на имя Председателя
Совета Безопасности (S/2011/283)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 3 мая 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/283)

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителей Хорватии, Сербии и Турции принять участие в этом заседании.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю Высокого представителя по Боснии и Герцеговине Его Превосходительство г-на Валентина Инцко принять участие в этом заседании.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю исполняющего обязанности главы делегации Европейского союза г-на Педро Серрано принять участие в этом заседании.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2011/283, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 3 мая 2011 года, препровождающее тридцать девятый доклад Высокого представителя по Боснии и Герцеговине.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Инцко.

Г-н Инцко (*говорит по-французски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне сегодня возможность представить мой пятый доклад в качестве Высокого представителя и тридцать девятый доклад в целом. С момента моего последнего выступления в Совете Безопасности в ноябре прошлого года (см. S/PV.6421) политическая ситуация в Боснии и Герцеговине, к сожалению, продолжает развиваться в негативном направлении. Сегодня, к сожалению, мы сталкиваемся с самыми серьезными и прямыми вызовами Дейтонско-Парижскому мирному соглашению с момента его подписания более 15 лет назад.

Именно по этой причине — действуя в соответствии со своим мандатом, а также в дополнение к своему полугодовому докладу, — я представил Совету специальный доклад о последних действиях властей в Республике Сербской, которые явно на-

рушают Дейтонское/Парижское мирное соглашение. Я надеюсь, что мои доклады и брифинги сегодня станут вкладом в достижение лучшего понимания нынешней политической ситуации в Боснии и Герцеговине и предстоящих задач.

(говорит по-английски)

По прошествии более семи месяцев с момента проведения всеобщих выборов в стране по-прежнему нет перспективы формирования нового общегосударственного правительства, а многие государственные институты все еще испытывают серьезное политическое, организационное и экономическое давление, чреватое явными последствиями для эффективности и способности их функционирования. Процессы интеграции в Европейский союз (ЕС) и в евроатлантические структуры полностью прекратились, и экономика продолжает страдать.

Руководящие органы Федерации — которая составляет большую часть Боснии и Герцеговины — пришли к власти лишь после долгих месяцев препятствий на пути избрания делегатов в Палату народов Федерации. Формирование правительства зашло в тупик в результате продолжительных политических споров и вмешательства. Я был вынужден вмешаться при поддержке Совета по выполнению Мирного соглашения, когда назначение властей оспаривалось на основе различных правовых вызовов. Фактически, в Совете по выполнению Мирного соглашения сложился широкий консенсус в отношении того, что неспособность принять какие-либо меры привела бы к обстановке политической и правовой неопределенности, с перспективой создания двух параллельных и спорных правительств Федерации, существованию двух президентов, а также к потенциальному отсутствию бюджета и вытекающему из всего этого роспуску парламента Федерации с последующими новыми выборами. Эти угрозы были предотвращены, и сейчас власти Федерации, похоже, эффективно работают.

Нынешняя ситуация в Федерации также включает в себя философский спор между политикой по этническому признаку, где этнический фактор самый важный, и ориентированным в большей степени на общественные интересы вариантом политики. В этой связи боснийско-хорватские партии Хорватского демократического содружества организовали совет хорватских кантонов и муниципалитетов, где

хорваты составляют большинство. Хотя в Конституции Федерации есть положения, которые предусматривают сотрудничество между кантонами, такое развитие событий спустя 15 лет после Дейтона не является направлением, в котором нам следует продвигаться.

Такое развитие событий было бы в достаточной степени негативным в то время, когда правительства должны наращивать свои усилия в целях проведения глубоких реформ, необходимых стране для решения серьезных социально-экономических проблем, с которыми сталкиваются ее граждане, и, разумеется, достижения прогресса в продвижении к вступлению в ЕС и НАТО. Однако в этих и без того сложных условиях власти Республики Сербской предприняли конкретные действия, которые являются самым серьезным нарушением Дейтонского/Парижского мирного соглашения с момента его подписания.

Заключения и решение относительно референдума, принятые Народной скупщиной Республики Сербской в апреле, являются не только явным нарушением Мирного соглашения, но и ставят под вопрос все законы, введенные различными Высокими представителями, на основании утверждений, что они нарушают Мирное соглашение. С учетом этого, если оставить в силе недавние действия Республики Сербской, они серьезно скажутся на способности функционирования и устойчивости Боснии и Герцеговины. Высокий представитель, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, принял значительное число решений и законов, имеющих фундаментальное значение для Государства Босния и Герцеговина. Я приведу примеры только некоторых из них, которые сейчас действуют, в частности, по паспорту Боснии и Герцеговины, флагу, национальному гимну и гербу, а также по единому министерству обороны. Я хотел бы напомнить Совету о том, что до создания единого министерства обороны существовало три министерства обороны. Были проведены также другие ключевые реформы, в частности реформа пограничной полиции.

Проведение референдума по вопросу о полномочиях Высокого представителя и его решениях стало бы серьезным нарушением конституционных рамок страны и ее международных обязательств. Это также противоречило бы приложению 10 к Дейтонскому/Парижскому мирному соглашению и

множеству резолюций, принятых Советом Безопасности в контексте Главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Иными словами, такой референдум также стал бы в определенном смысле вызовом авторитету Совета Безопасности и его соответствующим резолюциям. Кроме того, заключения направлены на подрыв всей конституционной системы разделения обязанностей между государством и образованиями, установленной согласно приложению 4 к Мирному соглашению, а также положениям Конституции и распоряжениям Конституционного суда Боснии и Герцеговины, который является институтом, учрежденным в соответствии с Мирным соглашением.

Что касается юридических институтов Боснии и Герцеговины на государственном уровне, которые являются конкретным объектом референдума, то я должен отметить, что, по конституции Боснии и Герцеговины, государство обладает исключительной компетенцией в контексте обеспечения соблюдения норм уголовного законодательства на международном уровне и в отношениях между образованиями. Суд и Прокуратура Боснии и Герцеговины являются институтами, созданными для того, чтобы обеспечить государству возможности осуществлять эти конкретные общегосударственные функции.

Техническое, но важное замечание, чтобы избежать любых недоразумений: этот референдум будет иметь обязательную силу. Хотя были некоторые заявления относительно того, что референдум не будет иметь обязательной силы, в действительности, он будет таковым.

Мой подход к вызову, который брошен Дейтонскому/Парижскому мирному соглашению, является четким и последовательным, основанным на твердом убеждении в том, что всегда надо давать диалогу шанс. В этой связи я надеюсь, что власти Республики Сербской аннулируют принятые заключения и решение относительно референдума в ближайшие же дни. Если этого не произойдет, с учетом моей ответственности за поддержку Мирного соглашения у меня не будет иного выхода, кроме как отменить заключения и решение относительно референдума. Законодательный процесс на государственном уровне остается в тупиковом состоянии, и в результате этого никакого прогресса в осуществлении планов реформ, связанных с ЕС и НАТО, не наблюдается.

Я считаю, что было бы ошибкой воспринимать эти последние события в Боснии и Герцеговине как краткосрочную негативную тенденцию. Фактически, вот уже пять лет мы видим нисходящую тенденцию в области политической стабильности, после того как в апреле 2006 года был отвергнут пакет поправок к Конституции. Хотя сейчас мы должны сосредоточиться на нынешних трудностях, по моему мнению, важно также критически оценить, что нам нужно сделать для обеспечения эффективности и жизнеспособности страны в долгосрочной перспективе. Очевидно, что нам следует поддержать принцип самостоятельности в Боснии и Герцеговине.

Совет по выполнению Мирного соглашения продолжал выражать серьезную озабоченность по поводу событий в стране, в частности по поводу событий, о которых я упомянул. В то же время Совет по выполнению Мирного соглашения отмечал, что — за исключением задачи, связанной с округом Брчко, — достигнут весьма незначительный прогресс в реализации условий, необходимых для закрытия Управления Высокого представителя.

Что касается задач, связанных с государственной собственностью и оборонным имуществом, которые составляют первую и вторую задачи, то здесь наблюдалось даже движение вспять, так как власти Республики Сербской в одностороннем порядке приняли в декабре закон данного образования о государственной собственности, который — в случае его вступления в силу — привел бы к тому, что вся государственная собственность в этом образовании была бы зарегистрирована как собственность Республики Сербской. Это сделало бы невозможным всеобъемлющее договорное решение относительно государственной собственности. Поэтому я вынужден был приостановить применение этого закона до принятия решения о его конституционности Конституционным судом Боснии и Герцеговины. Что касается оборонного имущества, то Республика Сербская по-прежнему отказывается предоставить государству право собственности на оборонное имущество.

Напротив, прогресс достигается в улаживании вопроса об условиях электроснабжения Брчко. Я надеюсь, что вскоре мы также сможем решить оставшиеся вопросы. Однако прежде чем можно будет рекомендовать реализацию этого процесса, Республика Сербская должна дать надлежащие и конкрет-

ные гарантии в отношении конституционного статуса и прав округа Брчко в будущем, а также в отношении условий окончательного арбитражного решения, как это уже сделала Федерация. Федерация предоставила гарантии в отношении Брчко, но Республика Сербская этого еще не сделала.

Как я упоминал ранее, все международное сообщество должно со всей серьезностью подойти к проблеме ухудшающейся ситуации в Боснии и Герцеговине. Дальнейшая эрозия государства, его институтов и верховенства права ввергнут Боснию и Герцеговину в еще более глубокий кризис и нестабильность. Это также может иметь негативные последствия для всего региона Юго-Восточной Европы.

В связи с этим позвольте мне сказать несколько слов о том, как, по моему мнению, международное сообщество должно подходить к Боснии и Герцеговине в будущем. Все мы согласны с тем, что будущее Боснии и Герцеговины связано с Европейским союзом и евроатлантическими структурами. Поэтому ЕС и НАТО призваны сыграть в Боснии и Герцеговине важную роль в деле оказания этой стране помощи в выполнении требований, связанных с ее притязаниями на членство в обеих этих организациях. Это, кстати, также желание общегосударственного Президиума.

В то же время необходимость в международном присутствии в Боснии и Герцеговине на основе исполнительного мандата все еще очевидна. В государстве Босния и Герцеговина имеются серьезные проблемы, исходящие изнутри страны и требующие присутствия Управления Высокого представителя и Сил Европейского союза в Боснии и Герцеговине на основе исполнительного мандата. Мы должны иметь достаточные средства для того, чтобы предотвратить попытки свернуть согласованные ранее реформы и вызвать нестабильность.

Важно, чтобы Босния и Герцеговина оставалась в повестке дня международного сообщества до тех пор, пока эта работа не будет завершена. Некоторые считают, что сейчас надо дать возможность Боснии и Герцеговине действовать самостоятельно, кто-то говорит об усталости международного сообщества применительно к Боснии и Герцеговине. В последние пару лет также повторяют, что Босния и Герцеговина больше не находится в центре внимания международного сообщества. Я не разделяю эту точку

зрения и считаю, что такие шаги открыли бы путь тем, кто хотел бы ослабить и в конечном счете разделить государство, что могло бы привести к возобновлению беспорядков.

Международное сообщество достигло огромных результатов в Боснии и Герцеговине за последние 15 лет. Однако исходя из нынешней политической ситуации очевидно, что мы еще не достигли прочного и устойчивого политического урегулирования, которое обеспечило бы надежные перспективы достижения мира. В этом плане нас очень поддерживают соседние страны, а также президент Сербии Тадич и президент Хорватии Йосипович. Можно достаточно уверенно говорить о том, что сейчас в регионе наилучшая ситуация за последние 20 лет. И речь здесь не только о региональном сотрудничестве; речь также о региональном примирении. Это дает нам основания для оптимизма.

Наше постоянное внимание к Боснии и Герцеговине — это способ добиться цели, которой все мы хотим достичь; это ситуация, в которой Босния и Герцеговина сможет решать свои проблемы самостоятельно и с опорой на собственные институты и продвигаться к полной евроатлантической интеграции при абсолютно самостоятельном осуществлении своих полномочий.

Босния и Герцеговина — это сокровищница талантов и выдающихся людей. Мы должны дать шанс этим людям и этой стране. Они могут всего добиться, я в этом уверен. Им требуются лишь время и немного терпения. Я полностью убежден в том, что это вполне может стать реальностью. Поэтому я в качестве Высокого представителя буду продолжать при помощи Совета Безопасности прилагать все силы для оказания помощи и поддержки усилиям Боснии и Герцеговины в этом направлении.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Инцко за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Лахер (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Южная Африка приветствует Высокого представителя по Боснии и Герцеговине в Совете Безопасности и благодарит его за брифинг, который мы восприняли с озабоченностью.

Дейтонские мирные соглашения являются экспериментом по установлению мира, направленным на достижение, как сказал тогда президент Клинтон, «единства в многообразии». Во время празднования их пятнадцатой годовщины в ноябре прошлого года госсекретарь Клинтон в своем выступлении напомнила нам о том, что

«Дейтонское соглашение является сегодня краеугольным камнем мира и стабильности в Боснии и Герцеговине. Оно является основой для восстановления инфраструктуры этого государства, возвращения беженцев и перемещенных лиц в свои дома и оказания гражданам помощи в возвращении к нормальной жизни».

Наша делегация согласна с этими оценками и твердо их поддерживает.

Поэтому мы с глубокой озабоченностью восприняли недавние события в Боснии, которые способны подорвать ее единство, суверенитет и территориальную целостность. Так как эта страна находится в самом сердце Европы, такое развитие событий нанесло бы ущерб миру и стабильности на Балканах, и его следует избежать во что бы то ни стало.

Мы считаем, что мир и стабильность в Боснии зависят от ряда элементов. Первый заключается в том, что все стороны, включая международное сообщество, должны уважать верховенство права и правовые договорные акты, лежащие в основе политических структур в данной стране. Необходимо, чтобы политическое руководство и международное присутствие продолжали концентрировать внимание на признании баланса, обеспеченного Дейтонскими соглашениями и последующими политическими структурами, и чтобы они прилагали все усилия к обеспечению соблюдения и поддержания этого баланса. Это особенно важно в деле завершения процесса формирования правительства.

Нам напоминают о том, что Дейтонские соглашения должны были быть заменены постоянной конституцией в Боснии, и мы призываем все заинтересованные стороны вновь начать концентрировать свое внимание на конституционной реформе, которая является вторым элементом, необходимым для устойчивого мира. Никому не принесут пользу меры, в результате которых страна начинает двигаться в обратном от согласованных конституционных реформ направлении. Цель конституционной

реформы состоит в создании прочных и представительных государственных структур, которые пришли бы на смену всем другим структурам.

Третий элемент состоит в необходимости проведения диалога между сторонами, поскольку ничто, о чем я упоминал выше, не может быть достигнуто без диалога между различными этническими группами и энтитетами (образованиями). Диалог между различными структурами и Высоким представителем также играет решающую роль. Диалог имеет принципиальное значение для принятия окончательного текста Конституции. Это также будет способствовать реализации пяти целей и двух условий, что, в свою очередь, требуется Высокому представителю для завершения его работы, а боснийцам для того, чтобы взять на себя полную ответственность за будущее своей страны. Наша делегация выражает обеспокоенность отсутствием какого-либо прогресса в осуществлении этих обязательств. Мы призываем все стороны удвоить усилия в этом направлении.

Четвертым элементом является примирение. Оно должно быть конечной целью проводимого диалога. Залогом примирения является приверженность всех сторон борьбе с безнаказанностью путем привлечения к суду лиц, обвиняемых в совершении военных преступлений. Этот процесс должен осуществляться беспристрастно и с помощью судебных инструментов, согласованных с различными сторонами в Боснии и Герцеговине. Процесс примирения подрывается риторикой и подстрекательскими действиями, направленными на подрыв боснийского государства.

В заключение я хотел бы процитировать заявление президента Клинтона после заключения Дейтонских соглашений в 1995 году. Он напомнил нам, что:

«После такого кровопролития и стольких потерь и столь большого числа возмутительных актов бесчеловечной жестокости народу Боснии потребуются невероятная сила воли для того, чтобы преодолеть последствия своего прошлого и начать строить мирное будущее».

Именно этот последний момент, а именно политическую волю, моя делегация хотела бы особо подчеркнуть. Мы призываем все стороны в Боснии и Герцеговине вновь подтвердить свою приверженность выполнению в полном объеме своих обяза-

тельств в рамках Мирных соглашений и договоренностей. Южная Африка в качестве члена Совета Безопасности и далее сохранит приверженность выполнению своей задачи по поддержке Боснии в этих усилиях.

Г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы в очередной раз приветствовать в Совете Безопасности Высокого представителя Инцко и поблагодарить его за всеобъемлющий брифинг и за службу в интересах международного сообщества.

Позвольте мне также отметить самоотверженную работу Боснии и Герцеговины в составе Совета Безопасности, которая свидетельствует о ее приверженности играть решительную и ответственную роль в деятельности международного сообщества. Работа Боснии и Герцеговины в Совете также показывает, что сотрудничество и консенсус между руководителями входящих в него групп возможно, даже по сложным вопросам, касающимся международного мира и безопасности. Это, в свою очередь, дает нам надежду на то, что эти руководители смогут найти способ работать вместе в интересах преодоления внутренних политических трудностей.

Более 15 лет назад международное сообщество объединило свои усилия с лидерами Боснии и Герцеговины для того, чтобы положить конец ужасному конфликту и заложить основу для продвижения вперед. Напряженная работа в Дейтоне, штат Огайо, проложила путь к достижению прочного мира, и Босния и Герцеговина продолжает пользоваться вытекающими из этого выгодами. Но сегодня основы этого исторического соглашения ставятся под сомнение, угрожая свести на нет многие из успехов, которых стране удалось достичь после Дейтона. Соединенные Штаты настоятельно призывают стороны сделать все возможное для того, чтобы работать вместе с различными этническими группами и сторонами в интересах поддержания мира и стабильности в Боснии и Герцеговине и во всем регионе.

Позвольте мне высказать четыре замечания в ответ на доклад посла Инцко (см. S/2011/283).

Во-первых, Соединенные Штаты хотели бы вновь заявить о своей полной поддержке полномочий Высокого представителя в рамках Дейтонских соглашений. Его полномочия неоднократно подтверждались в целом ряде резолюций Совета Безо-

пасности. Мы согласны с тем, что заключения, принятые недавно Народной скупщиной Республики Сербской, бросают серьезный вызов Дейтонским соглашениям и представляют собой наиболее серьезный пример вызывающего тревогу поведения Республики Сербской в нарушение Соглашения. Эти действия вызывают серьезные сомнения в отношении приверженности Республики Сербской верховенству права, а Боснии и Герцеговины — пути к интеграции в Европейский союз (ЕС). Они представляют собой препятствие на пути прогресса, достигнутого в реализации принятой в формате «пять плюс два» программы в направлении закрытия Управления Высокого представителя. И они будут иметь негативное воздействие на способность Республики Сербской привлекать столь необходимые иностранные инвестиции, чиня препятствия на и без того уже трудном пути к восстановлению экономики. Высокий представитель пользуется нашей полной поддержкой в осуждении этих необоснованных и незаконных угроз в отношении его полномочий. Он может также рассчитывать на нашу полную поддержку в своей работе по отстаиванию Дейтонских принципов и защите и сохранению суверенитета и территориальной целостности Боснии и Герцеговины. Мы находимся в процессе рассмотрения наших собственных мер в поддержку Дейтонских соглашений и боснийских государственных институтов, если в этом возникнет необходимость.

Во-вторых, мы крайне обеспокоены отсутствием общегосударственного правительства в течение более семи месяцев после проведения всеобщих выборов. Политический тупик препятствует прогрессу в проведении жизненно важных реформ, которые являются первым шагом на пути к членству в ЕС и НАТО. Руководители Боснии и Герцеговины должны сформировать сильное коалиционное правительство, способное осуществить необходимые реформы, либо же возникнет опасность отставания Боснии и Герцеговины в ее продвижении по пути к интеграции. Прогресс возможен, если политические деятели будут готовы отказаться от узких этнических и личных политических программ и встанут на путь достижения общих целей. Повышение уровня координации между членами трехстороннего Президиума дает нам основания для оптимизма и веры в то, что это может произойти.

В-третьих, Соединенные Штаты по-прежнему обеспокоены сеющей рознь и шовинистической ри-

торикой. Разжигание ненависти, включая вызывающее глубокую тревогу отрицание геноцида в Сребренице, серьезно подрывает доверие и привело к обострению напряженности в отношениях между гражданами и их политическими представителями. Все группы имеют право на удовлетворение своих жалоб, но призывы к отделению и территориальной реорганизации являются нереальными и дестабилизирующими. Они способствуют лишь углублению этнического недоверия и раскола.

В-четвертых, позвольте мне еще раз подчеркнуть важность продолжающегося сотрудничества Боснии и Герцеговины с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии. Правоохранительная деятельность страны и судебное сотрудничество с региональными партнерами в целях задержания подозреваемых военных преступников, где бы они не находились, являются шагом вперед. Мы призываем боснийские власти развивать и наращивать уже достигнутый прогресс и принимать дальнейшие меры по обеспечению стабильности в регионе путем создания институционального механизма для такого сотрудничества.

Мы приветствуем решение ЕС по расширению своего представительства в Боснии и Герцеговине. Мы также приветствуем вклад Сил Европейского союза в Боснии и Герцеговине, присутствие которых по-прежнему необходимо для поддержания стабильности, в особенности с учетом сложной политической обстановки.

Соединенные Штаты полностью привержены Дейтонским соглашениям и полностью поддерживают Высокого представителя. Мы по-прежнему надеемся, что избранные руководители Боснии и Герцеговины будут укреплять консенсус в отношении оборонной, конституционной и других реформ, необходимых для обеспечения мира и стабильности, и в конечном счете — для интеграции в ЕС и НАТО.

Г-н Мессоне (Габон) (*говорит по-французски*): Я хотел бы также поблагодарить Высокого представителя по Боснии и Герцеговине г-на Валентина Инцко за представление находящегося на нашем рассмотрении доклада (S/2011/283). Мы принимаем к сведению ту оптимистическую ноту, на которой он завершил свое выступление. Мы также принимаем к сведению прогресс, о котором идет речь в докладе и который достигнут в области

безопасности, а также трудности, которые, к сожалению, препятствуют всеобъемлющему осуществлению Дейтонского мирного соглашения. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы от имени Габона еще раз поблагодарить г-н Инцко и его сотрудников за усилия, прилагаемые на местах с целью выполнения Соглашения, а также в связи с реформами, направленными на содействие интеграции Боснии и Герцеговины в Европу.

Как мы подчеркивали в ходе наших предыдущих прений (см. S/PV.6421), Габон полностью поддерживает усилия международного сообщества по обеспечению верховенства права в Боснии и Герцеговине на основе стабильных и прочных институтов. Мы вновь заявляем о нашей поддержке усилий по осуществлению Дейтонского соглашения, которое является основой политического процесса в стране. Доклад, который только что был нам представлен, обеспечивает новую возможность для оценки хода реализации Соглашения, а также текущей политической ситуации и ситуации в плане безопасности.

Что касается безопасности, то моя страна приветствует центральную роль, которую Силы Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС) продолжают играть в обеспечении стабильной обстановки в регионе, несмотря на обострение политической напряженности. Мы также приветствуем решение, принятое недавно старшими должностными лицами Боснии и Герцеговины, о приостановлении выдачи лицензий на экспорт оружия и военных материалов.

Нам также приятно отмечать, что нынешние события в политической сфере характеризуются более высоким уровнем взаимодействия между тремя членами нового Президиума Боснии и Герцеговины. Исходный механизм позволяет заложить основу для выхода из политического тупика и приступить к формированию, на взаимно согласованной основе, переходного правительства.

Правительство нашей страны также с удовлетворением отмечает, что всеобщие выборы в октябре 2010 года прошли организованно и что Европейский союз отменил для албанцев и боснийцев визовой режим на поездки в страны Шенгенской зоны.

Однако сегодня успехи, достигнутые в рамках реализации Дейтонского соглашения, находятся под угрозой, и международному сообществу необходи-

мо предпринять шаги по их защите. Нас беспокоит сохранение ряда препятствий на пути политического процесса и процесса создания нормально функционирующих институтов. Я имею в виду трудности с формированием общегосударственного правительства, отсутствие договоренности по вопросу о государственной собственности и оборонном имуществе и проблему обеспечения подлинного верховенства закона и бюджетно-налогового регулирования государственных финансов. Без решения указанных задач невозможно будет обеспечить укрепление мира и строительство демократического государства в Боснии и Герцеговине.

Мы по-прежнему убеждены в том, что только диалог и политические договоренности могут помочь сторонам достичь примирения в ситуации, характеризующейся двумя диаметрально противоположными подходами: один предполагает создание многоэтнического, демократического и ориентированного на евро-атлантическую интеграцию общества, а другой — разграничение полномочий между тремя националистическими олигархиями.

Мы обращаемся ко всем сторонам с настоятельным призывом начать диалог и продемонстрировать терпимость — без этого невозможно будет добиться примирения и межобщинного единства. Мы считаем недопустимыми любые призывы к расколу или пересмотру условий Дейтонского соглашения. Мы призываем все стороны укреплять их взаимодействие с Высоким представителем, СЕС, НАТО и Международным трибуналом по бывшей Югославии.

Хотим также отметить, что СЕС играли и играют исключительно важную роль в улучшении ситуации в сфере безопасности. Международное сообщество, со своей стороны, должно увеличить масштабы помощи, оказываемой сторонам в достижении пяти целей, определенных в Дейтонском соглашении, и выполнении двух условий, установленных Советом по выполнению Мирного соглашения. Соблюдение сторонами указанных условий будет способствовать успеху переходного процесса, призванного обеспечить передачу Управлением Высокого представителя своих полномочий миссии Специального представителя. С учетом сложившейся обстановки мандат Высокого представителя, который был продлен до 31 августа 2011 года, необходимо продлить на дополнительный период. В этой связи мы будем ожидать выводов Руководяще-

го совета Совета по выполнению Мирного соглашения, которые должны быть представлены в июле.

Укрепление боснийского государства — это дело прежде всего народа Боснии. Мы призываем политические партии и других субъектов политической жизни противостоять попыткам внести раскол и проявлениям нетерпимости и заняться формированием общей судьбы, отражающей их самые глубокие чаяния и основывающейся на общем стремлении жить вместе в обстановке возрожденного единства.

В заключение я хотел бы еще раз заявить о поддержке нашей страной усилий Высокого представителя и представленных им рекомендаций в отношении дальнейших действий.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Сегодняшнее заседание Совета Безопасности проходит без традиционного участия действующего Председателя Президиума Боснии и Герцеговины. Знаем, что господин Радманович перенес операцию, которая не позволила ему прибыть в Нью-Йорк. Хотели ли бы передать ему пожелания скорейшего выздоровления.

Внимательно выслушали Высокого представителя в Боснии и Герцеговине г-на Инцко. К сожалению, в его выступлении было больше эмоций, чем объективного анализа положения дел в Боснии и Герцеговине. В равной степени это относится и к тем двум докладам, которые были представлены Высоким представителем Совету Безопасности.

В целях создания более объективного представления о происходящих в Боснии процессах рекомендуем членам Совета Безопасности ознакомиться с письмом Президента Республики Сербской г-на Додика. Оно было направлено на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Председателя Совета Безопасности в ответ на озвученные Высоким представителем обвинения в адрес руководства сербского энтитета в нарушении Дейтонского соглашения. Надеемся, что данный документ будет доведен Председателем до сведения членов Совета.

Главной задачей международного сообщества на нынешнем этапе боснийского урегулирования считаем передачу ответственности за судьбу Боснии и Герцеговины самим боснийцам. В практическом плане это означает преобразование аппарата Высо-

кого представителя в Миссию специального представителя Европейского Союза, возвращение в этих целях к реализации согласованной в рамках Руководящего комитета Совета по выполнению Мирного соглашения формулы «5+2».

Процесс формирования новых органов власти по итогам выборов 3 октября 2010 года серьезно осложнился. По нашей оценке, нынешний кризис обусловлен «раскачиванием» государственных институтов, прежде всего бошнякскими лидерами. Более того, немалая доля ответственности лежит на Высоком представителе, который своими мерами на базе «боннских полномочий» последовательно усугублял напряженность в стране и препятствовал поиску внутреннего компромисса. Основную проблему видим, прежде всего, в нежелании считаться с мнениями сербских и хорватских представителей. Считаем, что только представители победивших на выборах партий от каждого из государствообразующих народов в полной мере отражают выбор населения страны. Соответственно, формирование правящей партийной коалиции без сербской партии Союз независимых социал-демократов, Хорватского демократического союза и Хорватского демократического союза 1990, чего добиваются бошнякские лидеры, чревато прямым нарушением интересов сербского и хорватского народов Боснии и Герцеговины.

С озабоченностью воспринимаем односторонние действия бошнякской стороны по формированию нового руководства Федерации Боснии и Герцеговины без ведущих хорватских партий. Такой подход, нарушающий если не букву, то дух Дейтона, является контрпродуктивным и опасным. Легитимность этих шагов не только оспаривается сербскими и хорватскими политическими лидерами, но и была отвергнута Центральной избирательной комиссией Боснии и Герцеговины. Фактически, заложена мина под процесс формирования нового правительства Боснии и Герцеговины.

Теперь, что касается решения парламента Республики Сербской об организации референдума по вопросу о правомерности действий Высокого представителя по созданию суда и прокуратуры Боснии и Герцеговины, которому посвящен специальный доклад Совету Безопасности. Мы не видим в этом решении факта прямого нарушения Дейтонского мирного соглашения. Ссылка Высокого представителя на нарушение руководством сербского энтите-

та приложений 4 и 10 Мирного соглашения неоправданна. Приложение 4, которое является конституцией Боснии и Герцеговины, не содержит никаких упоминаний о суде и прокуратуре Боснии и Герцеговины, а приложение 10 лишь закрепляет за Высоким представителем функции трактовки дейтонских положений, но не дает ему полномочий навязывать их изменения, вмешиваясь в политический процесс.

К тому же Президент Республики Сербской предельно четко заявил об отсутствии в сербском энтитете сепаратистских замыслов. Исходим из того, что на данном этапе руководство Республики Сербской не совершает действий, выходящих за рамки своей компетенции. В этой связи выступаем против готовящегося применения чрезвычайных полномочий для отмены вышеупомянутого плебисцита.

С учетом этого не можем согласиться с решением Высокого представителя от 27 марта с.г., приостановившим действие постановления ЦИК Боснии и Герцеговины о нелегитимности действий коалиции бошняков с малыми хорватскими партиями по формированию нового руководства Федерации Боснии и Герцеговины до окончательного вердикта конституционного суда бошнякско-хорватского энтитета. Воспринимаем его как оказание давления на органы Федерации Боснии и Герцеговины в пользу одной из сторон. Метко высказалась по этому поводу председатель Международной кризисной группы г-жа Л. Арбур: Высокий представитель, заявила она, «пошатнул институты власти и верховенство закона».

Недопустимым является продолжение произвольного использования Высоким представителем в Боснии и Герцеговине «боннских полномочий». Наша принципиальная позиция состоит в том, что применение чрезвычайного инструментария оправдано только в исключительных случаях грубого нарушения Дейтона, грозящих дестабилизацией обстановки в Боснии и Герцеговине, к которым данные акты отнести нельзя.

Призываем партнеров по Руководящему комитету не драматизировать ситуацию с референдумом, а сосредоточиться на поощрении диалога между сторонами, в рамках которого были бы учтены сербские озабоченности деятельностью суда и прокуратуры Боснии и Герцеговины. Отмечаем обосно-

ванность замечаний и недовольства сербской стороны деятельностью общесербского суда и прокуратуры, к которым долгие годы оставались глухи международные присутствия. В общем числе обвинительных приговоров суда Боснии и Герцеговины 80 процентов составляют дела в отношении сербов. Убеждены, что любые жизненно важные для будущего страны решения должны приниматься самими боснийцами при условии достижения согласия всех трех государствообразующих народов Боснии и Герцеговины — бошняков, сербов и хорватов. В этом контексте считаем недопустимыми любые попытки навязать боснийским сторонам привнесенный извне вариант конституционной реформы. Такие односторонние действия могут только обострить ситуацию в стране, как это продемонстрировал печально известный опыт «бутмирской инициативы».

Поиск развязок политического кризиса видим исключительно на путях диалога, результатом которого должны быть взаимные уступки сторон. Исходим из того, что решения по ключевым вопросам урегулирования должны приниматься на согласованных нами международных площадках Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Руководящего комитета Совета по выполнению Мирного соглашения.

Г-н Парем (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю Высокого представителя за его откровенный и беспристрастный доклад. Соединенное Королевство решительно поддерживает его нынешнюю деятельность в Боснии и Герцеговине и разделяет его глубокую обеспокоенность в связи с создавшейся там ситуацией и ее ухудшением в последние месяцы.

Через семь месяцев после выборов общегосударственного правительства все еще не сформировано. Это блокирует прогресс в осуществлении реформ, которые необходимы для нормального функционирования Боснии и Герцеговины и ее продвижения к будущему в составе Европейского союза (ЕС) и НАТО. Националистическая риторика во всей Федерации по-прежнему бросает вызов государственным институтам и целостности государства. Политическому руководству необходимо незамедлительно приступить к переговорам о формировании нового общегосударственного правительства, нацеленного на осуществление важнейших реформ и способного их осуществить. Дейтонские рамки

требуют политического представительства всех субъектов Федерации. Без согласования усилий и проявления гибкости Босния и Герцеговина так и останется стоящей на пути в Европейский союз, в то время как ее соседи будут продолжать двигаться вперед.

Нашу особую обеспокоенность вызывают заключения, принятые 13 апреля Народной скупщиной Республики Сербской. Эти заключения, в том числе предложение о проведении референдума по вопросу о полномочиях общегосударственных судебных институтов и о решениях Высокого представителя, являются явным нарушением Дейтонского соглашения. Эти заключения — прямое посягательство на Высокого представителя, полномочия которого подтверждены многочисленными резолюциями Совета Безопасности, последняя из которых была принята в ноябре прошлого года (резолюция 1948 (2010)).

Действия Республики Сербской угрожают общей стабильности в Боснии и Герцеговине. Совет Безопасности не может игнорировать или преуменьшать эту нынешнюю проблему. Это не технический вопрос. Как указано в докладе Высокого представителя (см. S/2011/283), эти решения необходимо рассматривать и в более широком контексте систематических словесных нападений Республики Сербской на общегосударственные институты и ее политики противодействия их полномочиям и подрыва и оспаривания их авторитета. Наряду с этим президент Додик ставит под сомнение территориальную целостность и суверенитет Боснии и Герцеговины, систематически оспаривает состоятельность страны и периодически открыто выступает за ее распад.

Мы читали письмо властей Республики Сербской, о котором упоминал посол Чуркин. Мы принципиально не согласны с правовой аргументацией властей Республики Сербской и твердо поддерживаем анализ, данный Высоким представителем. Позиция Соединенного Королевства ясна: полномочия Высокого представителя проистекают из Дейтонского мирного соглашения и подтверждены Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава. Таким образом, вынесение вопроса об этих полномочиях на референдум абсолютно неправомерно. В вопросе, выносимом в Республике Сербской на референдум, прямо утверждается, что государственный Суд и Прокуратура были созданы неконсти-

туционным путем. Это утверждение было опровергнуто тремя отдельными решениями Конституционного суда Боснии и Герцеговины. Как признает Республика Сербская, полномочия Конституционного суда установлены Дейтонским соглашением и, таким образом, являются частью боснийской Конституции. Его решения окончательны и обязательны для исполнения, и игнорирование этих решений является вызовом не только Боснии и Герцеговине, но и Дейтонскому соглашению. Государственные законы Республики Сербской не должны касаться вопросов, выходящих за рамки ее юрисдикции. С правовой точки зрения, статус и полномочия Высокого представителя проистекают из Дейтонского мирного соглашения и международного права и, следовательно, не входят в компетенцию Республики Сербской.

Поэтому мы приветствуем любые усилия, направленные на то, чтобы убедить Республику Сербскую отозвать ее предложение о референдуме и вместо этого приступить к конструктивному диалогу. Однако если власти Республики Сербской не примут такого решения в четкие сроки, определенные Высоким представителем, Соединенное Королевство будет решительно и твердо поддерживать любые меры, которые Высокий представитель считает необходимыми для защиты и соблюдения утвержденных Организацией Объединенных Наций Дейтонских рамок.

В связи с этим я хотел бы также привлечь внимание Совета Безопасности к выводам, сделанным в марте Советом министров иностранных дел Европейского союза, который выразил явную поддержку предложениям Высокого представителя ЕС Эштон о возможных ограничительных мерах со стороны ЕС. ЕС теперь располагает всеми необходимыми средствами и инструментами для решения проблем в Боснии и Герцеговине. В мартовском решении Совета министров сказано, что ограничительные меры могут быть приняты в отношении лиц, подрывающих суверенитет, целостность и безопасность Боснии и Герцеговины или Дейтонское мирное соглашение.

Наконец, в последние месяцы возрос риск того, что ухудшение политического климата может отразиться на положении в сфере безопасности. Как ясно дал понять в своем докладе Высокий представитель, присутствие Сил Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС) продолжает служить для

граждан залогом того, что, несмотря на напряженную политическую ситуацию, остановка в стране будет оставаться безопасной. Исполнительный военный мандат СЕС остается важнейшей гарантией безопасности в Боснии и Герцеговине.

Г-н Виттиг (Германия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к моим коллегам и поблагодарить Высокого представителя по Боснии и Герцеговине за его всесторонний и откровенный брифинг. Мы приветствуем значительный вклад Управления Высокого представителя в дело обеспечения стабильности, мира и устойчивого развития в Боснии и Герцеговине.

Германия присоединяется к заявлению, которое будет сделано представителем Европейского союза (ЕС).

Мы с удовлетворением отмечаем, что положение в сфере безопасности остается стабильным. Тем не менее за последние несколько месяцев положительных политических подвижек в Боснии и Герцеговине было мало. Напротив, односторонние нападки на государственность Боснии и Герцеговины и ее институты участились. Налицо огорчительное отсутствие готовности к компромиссу и преодолению националистических устремлений.

В частности, Германия обеспокоена заявлением Республики Сербской о том, что она проведет референдум о ключевых общегосударственных судебных инстанциях. Эта попытка подорвать работу судебных органов вызывает тревогу. Неуважение к принципу верховенства права вредит перспективам вхождения Боснии и Герцеговины в ЕС. Мы должны заявить об этом ясно и недвусмысленно.

Германия приветствует и всецело поддерживает нынешние инициативы Европейской службы внешнеполитической деятельности, Европейской комиссии и Управления Высокого представителя, направленные на решение вопроса о референдуме. Если эти усилия ни к чему не приведут, необходимо будет рассмотреть дальнейшие меры. Высокий представитель может рассчитывать на полную поддержку со стороны Германии. Инициатива по проведению референдума является выпадом против политического консенсуса, уходящего корнями в Дейтонские соглашения, которым все мы привержены.

Боснии и Герцеговине необходимо сформировать единое общегосударственное правительство в

качестве первоочередной меры в деле продвижения приоритетных реформ. Если Босния и Герцеговина не хочет отстать в процессе интеграции в ЕС, она больше не может позволить себе терять время. Нам придется упростить громоздкие построения Конституции Боснии и Герцеговины и привести их в соответствие с Европейской конвенцией о правах человека и с требованиями интеграционного процесса ЕС. На переговорах с ЕС и на других международных форумах Босния и Герцеговина должна иметь возможность выступать как одно целое. Германия будет и далее поддерживать Боснию и Герцеговину в этом отношении.

Нынешний политический кризис вновь высветил тот факт, что некоторые политики в Боснии и Герцеговине не желают ставить достижение компромисса и благополучие страны и ее жителей выше своих националистических целей. За время, прошедшее после Дейтона, политический подход международного сообщества, по-видимому, был недостаточно эффективным для создания заинтересованности в компромиссе в Боснии и Герцеговине. Дейтон должен оставаться фундаментом государства, но построить на нем европейский дом должна Босния и Герцеговина. Поэтому министры иностранных дел ЕС решили усилить присутствие ЕС. Это создаст позитивные стимулы для процессов интеграции и рычаги воздействия на них и обеспечит ему возможность принимать меры реагирования в тех случаях, когда стабильность в Боснии и Герцеговине преднамеренно подрывается.

Позвольте мне высказаться на этот счет предельно ясно. Обеспечение верховенства права и стабильности в стране являющейся потенциальным кандидатом на членство в Союзе, для ЕС исключительно важно. Мы не допустим никаких серьезных отступлений от таких требований. В марте Совет по иностранным делам ЕС принял решение о принятии рестриктивных мер в отношении лиц, создающих угрозу подрыва стабильности и целостности Боснии и Герцеговины. Если переговоры не увенчаются успехом, ЕС, возможно, сочтет необходимым рассмотреть вопрос о принятии таких мер.

Наконец, позвольте мне поднять вопрос о дальнейшей работе Управления Высокого представителя и других международных организаций. Для сохранения подвижек, достигнутых Управлением Высокого представителя в деле стабилизации Боснии и Герцеговины, необходимо найти устойчивое

решение для обеспечения иммунитета нынешних и бывших сотрудников Управления.

Стабильная, экономически процветающая и демократическая Босния, необратимо продвигающаяся вперед по пути интеграции в ЕС, — это залог мирного развития региона. Германия будет и впредь оказывать содействие такому развитию.

Г-н Кабрал (Португалия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поприветствовать Высокого представителя и Специального представителя Европейского союза (ЕС) г-на Валентина Инцко и выразить ему от имени Португалии признательность за его работу в интересах мира в Боснии и Герцеговине и подтвердить нашу поддержку. В этой связи мы также благодарим его за последний доклад (см. S/2011/283, приложение) и за его сегодняшнюю презентацию; все это заслуживает нашей всесторонней поддержки. Португалия присоединяется к заявлению, которое будет сделано сегодня позднее представителем Европейского союза.

Сегодняшние прения проходят в период, когда Босния и Герцеговина оказалась в чрезвычайно сложной политической ситуации, что может иметь чудовищные последствия для национального, регионального и международного мира и безопасности. Мы призываем руководителей всех трех государствобразующих народов конструктивно взаимодействовать друг с другом и воздерживаться от обостряющей разногласия риторики, с тем чтобы преодолеть политический тупик в стране и, в частности, как можно скорее сформировать правительство на государственном уровне. Нынешняя тупиковая ситуация подрывает перспективы будущего процветания Боснии и Герцеговина и стабильности региона.

Одностороннее принятие решения о проведении референдума в Республике Сербской по вопросу, который касается национального суверенитета и полномочий Высокого представителя, — это серьезная угроза политическому равновесию в стране и вызов сложившемуся конституционному порядку. Международное сообщество по праву обеспокоено этой угрозой Дейтонскому рамочному соглашению, и имеющиеся для решения этой проблемы варианты хорошо известны всем сторонам. В этой связи Португалия вновь выступает в поддержку полномочий Высокого представителя. Мы убеждены в настоятельной необходимости уважать национальные ин-

тересы Боснии и Герцеговины и территориальную целостность этой страны.

Сегодня мы отмечаем День Европы, и Португалия твердо верит в то, что будущее Боснии и Герцеговины связано с Европейским союзом. Мы убеждены в том, что достижение осязаемого прогресса на политическом и техническом уровнях отвечает интересам Боснии и Герцеговины, поскольку это является предварительным условием для интеграции в евроатлантические структуры. Роль ЕС в Боснии и Герцеговине в целом и в связи с нынешней ситуацией жизненно важна. Это отражает последовательную политическую и экономическую приверженность и заслуживает полной поддержки международного сообщества.

Португалия гордится тем, что принимает участие в усилиях международного сообщества по поддержке мира на Балканах и в Боснии и Герцеговине. Не следует допускать — ни сейчас и ни в будущем — сведения на нет или обращения вспять результатов, достигнутых за пятнадцать лет напряженной работы населения Боснии и Герцеговины и международного сообщества и ценой огромных жертв с их стороны. Население Боснии заслуживает мира и процветания. Португалия надеется, что международное сообщество будет и впредь активно участвовать в усилиях по строительству единой, независимой и мирной Боснии и Герцеговины.

Г-н Манджив Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Я также бы присоединиться к другим выступившим здесь коллегам и также поприветствовать Высокого представителя и поблагодарить его за подробный брифинг. Мы также проанализировали его доклад и хотели бы выступить в поддержку его усилий, предпринимаемых в рамках выполняемой им работы.

Босния и Герцеговина — это новаторский эксперимент создания нового государства на развалинах гражданской войны, которую пережили в 1990-е годы народы бывшей Югославии. Всегда нелегко создавать страну этнического, языкового, культурного и религиозного многообразия. Проблемы, о которых рассказывал нам сегодня Высокий представитель, неизбежно стоят на пути становления страны, где проживают люди, исповедующие различные религии, принадлежащие к различным этническим группам и говорящие на разных языках. Как представитель страны, где проживает свыше 1,2 милли-

арда человек и отмечается, возможно, наибольшее разнообразие, я воздаю должное народу Боснии и Герцеговины за его решимость создать государство на основе единства и разнообразия, и желаю ему всяческих успехов в его усилиях. Наш опыт убеждает нас в том, что, хотя этот путь долог и тернист, однако результаты вполне стоят этих усилий.

Решение проблем, стоящих перед населением Боснии, требует терпения, решимости и взаимного примирения. Односторонние действия, взаимная подозрительность и нарушение положений Общего рамочного соглашения о мире лишь негативно скажутся на политической и социальной атмосфере и затруднят достижение этих целей. Мы хотели бы поздравить Боснию и Герцеговину с успешным и гладким проведением выборов в октябре 2010 года для избрания членов Президиума в три парламента на национальном уровне и в каждый из двух образований. Парламент на уровне образований начал функционировать. Мы надеемся, что удастся преодолеть тупиковую ситуацию в деле формирования Палаты народов Федерации и что Парламентская ассамблея сможет провести сессию в ближайшее время. Проявление сторонами гибкости и отказ от усугубляющей разногласия риторики будет способствовать достижению этой цели.

В этой связи мы приветствуем данную Высоким представителем оценку того, что Президиум Боснии и Герцеговины функционирует и что сотрудничество между тремя членами расширилось по сравнению с предыдущим сроком полномочий. Мы рады отметить, что Силы Европейского союза в Боснии и Герцеговине в состоянии поддерживать безопасную обстановку в Боснии и Герцеговине, и мы разделяем мнение Высокого представителя относительно необходимости продления их исполнительного мандата.

Индия поддерживает сердечные и дружественные взаимоотношения с Боснией и Герцеговиной начиная с тех времен дружбы, которая связывала нас со всеми народами, входящими в состав бывшей Социалистической Федеративной Республикой Югославия. Народ Индии испытывает особое расположение к народу Боснии и Герцеговины, который разделяет общие ценности уважения плюрализма, разнообразия и демократии. В начале 1990-х годов мы оказали содействие миссии Организации Объединенных Наций в деле поддержания законности и правопорядка, включая направление туда по-

лицейских-наблюдателей. В последнее время мы осуществляем сотрудничество в деле создания центра информационных технологий. Мы готовы оказывать по мере своих возможностей всяческое содействие в процессе государственного строительства в Боснии и Герцеговине.

Г-н Онемола (Нигерия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поприветствовать и поблагодарить Высокого представителя г-на Валентина Инцко за представленную им последнюю информацию о событиях в Боснии и Герцеговине, произошедших со времени его последнего брифинга (см. S/PV.6421).

Мы рады, что ситуация в плане безопасности в Боснии и Герцеговине остается спокойной. Мы с удовлетворением отмечаем позитивные события, включая выполнение решения об освобождении граждан Боснии и Герцеговины, имеющих биометрические паспорта, от необходимости получать краткосрочные визы, а также расширение сотрудничества между членами Президиума. Мы приветствуем дальнейший прогресс в вопросах обеспечения верховенства права, а также улучшение взаимоотношений с соседними странами.

Несмотря на такие позитивные подвижки, мы отмечаем, что все еще остается ряд нерешенных серьезных проблем, включая сохраняющуюся атмосферу недоверия среди политических руководителей и отсутствие политической воли в усилиях по выполнению Дейтонского мирного соглашения. Этими опасениями объясняется ограниченный прогресс в проведении ключевых реформ, необходимых для евроатлантической интеграции, и завершении выполнения пяти задач и двух условий, которое требуется для закрытия Управления Высокого представителя. Мы призываем политических лидеров выполнить обязательства по проведению необходимых реформ, а все международное сообщество - поддержать усилия страны в этом направлении.

Сейчас настоятельно необходимо, чтобы политические лидеры воздержались от националистической и антидейтонской риторики, преодолели свои разногласия и проявили решимость устранить их на основе диалога. Крайне важно также содействовать национальному примирению и укрепить политическое доверие, а для политических лидеров — проявлять твердую приверженность сохранению, вопреки всему, единства в рамках одного образования.

Мы высоко оцениваем работу Высокого представителя и поддерживаем его усилия по содействию вступлению Боснии и Герцеговины в Европейский союз и содействию осуществлению Дейтонского мирного соглашения.

Мы воздаем должное роли Сил Европейского союза в Боснии и Герцеговине — в сотрудничестве с вооруженными силами Боснии и Герцеговины — в обеспечении безопасной обстановки в стране. Мы приветствуем вклад региональных и международных партнеров в поддержку усилий Боснии и Герцеговины по сохранению мира, стабильности и экономического прогресса в стране. Мы убеждены в том, что при тщательном подходе и необходимой поддержке международного сообщества, включая Совет, Босния и Герцеговина реализуют концепцию строительства стабильной, мирной и процветающей страны.

Наконец, лишь политическая воля к осуществлению согласованных усилий по применению гибкого подхода, проведение консультативного диалога и выполнение различных провозглашенных обязанностей и обязательств обеспечат устойчивость прогресса, достигнутого за последние несколько лет.

Г-н Ян Тао (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить Высокого представителя Инцко за его брифинг. Китай приветствует прогресс, достигнутый в Боснии и Герцеговине в таких областях, как реформа сектора безопасности, укрепление верховенства права и экономический подъем. Мы надеемся, что все этнические группы в Боснии и Герцеговине будут исходить из долгосрочных интересов страны и действовать в духе взаимного понимания и компромисса; эффективно осуществят Дейтонское мирное соглашение; урегулируют свои разногласия на основе диалога и переговоров; а также укрепят взаимное политическое доверие для обеспечения национального примирения. Китай с нетерпением ожидает формирования в Боснии и Герцеговине в ближайшее время нового правительства на широкой основе, с тем чтобы обеспечить дальнейший прогресс в различных областях национального восстановления.

Китай уважает независимость, суверенитет и территориальную целостность Боснии и Герцеговины, а также выбор всех народов этой страны на пути к развитию. Будущее и судьба Боснии и Герцеговины находятся в руках всех ее народов, право ко-

торых на самоопределение надо уважать должным образом.

Китай поддерживает конструктивную роль международного сообщества в урегулировании вопроса о Боснии и Герцеговине. В то же время там есть очень сложные и деликатные проблемы, которые затрагивают не только саму Боснию и Герцеговину, но и мир и стабильность во всем Балканском регионе. Мы надеемся, что все заинтересованные стороны решат свои вопросы соответствующим образом на основе диалога и переговоров в духе примирения и сотрудничества, будут избегать любой эскалации напряженности и примут эффективные меры по закреплению достижений в политическом процессе страны.

Вместе с международным сообществом Китай будет продолжать поддерживать усилия по достижению устойчивого мира, стабильности и развития в Боснии и Герцеговине и содействовать им.

Г-н Салам (Ливан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Высокого представителя по Боснии и Герцеговине г-на Инцко за его всеобъемлющий брифинг и доклад о событиях в этой стране (S/2011/283).

Мы вновь подтверждаем нашу поддержку Боснии и Герцеговины в ее усилиях по завершению осуществления Дейтонского соглашения и достижению целей, определенных Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения, что приведет к закрытию Управления Высокого представителя.

За спокойным и мирным проведением всеобщих выборов в октябре 2010 года последовал практически тупиковый в плане формирования правительства период, и обострилась политическая риторика. Это достойно сожаления. Мы надеемся, что больше внимания будет уделяться в предстоящие дни формированию представительного правительства, которое будет содействовать проведению необходимых реформ и развернет открытый диалог по достижению примирения.

Мы обеспокоены заключениями Национальной скупщины Республики Сербской, принятыми 13 апреля, в которых она поставила под вопрос роль судебных инстанций страны. Управление Высокого представителя считает такие заявления нарушением

Дейтонского соглашения, Конституции страны и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Поэтому мы призываем власти Республики Сербской следовать духу и букве Дейтонского соглашения. В этой связи мы подтверждаем нашу поддержку независимости и территориальной целостности Боснии и Герцеговины. Важно также, чтобы все стороны воздерживались от принятия мер - будь то на основе конституционных реформ или формирования новых органов власти - вне рамок Дейтонского соглашения или Конституции страны. Это было бы контрпродуктивным для всех сторон. Все стороны должны вести диалог, проводить переговоры по спорным вопросам и идти на взаимные уступки с целью достижения компромисса, приемлемого для всех из них. Мы сознаем, что такой подход является сложным, однако он обеспечивает своего рода предохранительный клапан в многокультурном обществе. Стороны на местах должны играть ведущую роль.

В заключение мы хотели бы подтвердить нашу безоговорочную поддержку Боснии и Герцеговины в ее усилиях по упрочению основ государства при одновременном проведении необходимых реформ для обеспечения стабильности и повышения благосостояния своих граждан.

Г-н Осорио (Колумбия) (*говорит по-испански*): Прежде всего наша делегация хотела бы выразить свою признательность за доклад о последних событиях в Боснии и Герцеговине (S/2011/283). Мы особо выделяем нашу поддержку работы Высокого представителя по Боснии и Герцеговине г-на Валентина Инцко по контролю за осуществлением Дейтонского мирного соглашения и координации деятельности гражданских организаций, оказывающих помощь сторонам в этих усилиях.

Мы также поддерживаем решения в контексте приложения 10 Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине, которое было одобрено Советом Безопасности в ряде резолюций, принятых в контексте Главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Я отмечаю также с признательностью ценный вклад Постоянного представительства Боснии и Герцеговины в работу Совета Безопасности.

Наша делегация подтверждает свою поддержку Дейтонского/Парижского мирного соглашения по созданию Федерации Босния и Герцеговина. Мы

призываем стороны строго соблюдать свои вытекающие из него обязанности. Мы также разделяем и подтверждаем приверженность Совета Безопасности сохранению бдительности в отношении ситуаций, чреватых угрозой международному миру и безопасности в связи с Боснией и Герцеговиной.

Мы убеждены в том, что Босния и Герцеговина является государством, которое преодолевает сложные периоды в своей истории и пытается консолидировать свои политические, судебные и административные институты. Именно поэтому 21 января мы должным образом поддержали заявление Председателя (S/PRST/2011/2) по теме «Постконфликтное миростроительство: организационное строительство» S/PRST/2011/2), исходя из того, что его руководящие принципы могут быть применимы к государствам, стремящимся разрешить свои проблемы мирным путем и обеспечить благосостояние своих народов после конфликта. Мы напоминаем о том, что в этом заявлении Председателя Совет подчеркивает

«значение организационного строительства как одного из важнейших компонентов миростроительства и особо отмечает важность принятия более эффективных и согласованных национальных и международных мер по его обеспечению, с тем чтобы страны, выходящие из состояния конфликта, могли обеспечивать выполнение ключевых государственных функций, включая мирное разрешение политических споров, обеспечение безопасности и поддержание стабильности, защиту своего населения, обеспечение уважения правопорядка, оживление экономики и оказание основных услуг, которые имеют важнейшее значение для достижения прочного мира».

Кроме того, Совет Безопасности подчеркнул, что в странах, выходящих из состояния конфликта, главная ответственность за успешное миростроительство лежит на правительствах и соответствующих национальных участниках, включая гражданское общество, и что Организация Объединенных Наций может играть основополагающую роль в содействии становлению национальных институтов. Поэтому он заявил:

«Совет признает необходимость дальнейшего улучшения деятельности по оказанию помощи непосредственно после завершения конфликта

в целях содействия стабилизации ситуации при одновременном начале более долгосрочного процесса организационного строительства, включая создание институтов, которые поддерживают демократические процессы и содействуют социально-экономическому развитию, в целях обеспечения устойчивого мира».

Поэтому мы подчеркиваем, что главная ответственность за надлежащее осуществление мирного соглашения возложена на власти Боснии и Герцеговины. В связи с этим мы призываем заинтересованные стороны поддержать политическое решение в отношении конфликтов, возникших в бывшей Югославии, и поддерживать суверенитет и территориальную целостность всех государств в этом регионе в рамках их международно признанных границ.

Колумбия призывает стороны преодолеть свои разногласия и работать над укреплением центрального правительства и правительства Федерации Боснии и Герцеговины, с тем чтобы повысить стабильность ее институтов в соответствии с повесткой дня «5+2». Мы также считаем важным продолжение откровенного диалога между Высоким представителем и властями Боснии и Герцеговины, с тем чтобы урегулировать их разногласия.

В заключение наша делегация выражает свою признательность за приверженность Европейского союза как заинтересованной стороны в регионе и за работу, проведенную силами Европейского союза в Боснии и Герцеговине.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы присоединиться к предыдущим ораторам и приветствовать Высокого представителя Валентина Инцко, а также выразить ему признательность за его брифинг.

Мы озабочены недавними событиями, которые могут создать угрозу перспективам стабильности и мира в Боснии и Герцеговине. Бразилия вновь подтверждает свою приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности и конституционных рамок основ Боснии и Герцеговины. Необходимо приложить всемерные усилия в целях укрепления государства на национальном уровне и в то же время поддерживать права и прерогативы всех общинных образований.

Необходимо избегать проблем, связанных с Дейтонским мирным соглашением и его институциональными договоренностями, а также усугубляющей разногласия риторикой. Будущее Боснии и Герцеговины как стабильного, процветающего и единого государства зиждется на строгом соблюдении соответствующих международных и внутренних правовых положений, касающихся разделения полномочий между различными уровнями управления.

Все стороны должны уважать власть и сотрудничать с Высоким представителем. Мы призываем все стороны в Боснии и Герцеговине конструктивно сотрудничать друг с другом, чтобы положить конец внутренним разногласиям и построить страну, которая отражает ее богатый многонациональный состав. Мы по-прежнему уверены в том, что все стороны будут и впредь ценить достижения последних 15 лет и соблюдать Общее рамочное соглашение о мире. Босния и Герцеговина может процветать только в том случае, если она останется единой. Все боснийские стороны должны признать этот принцип и воздерживаться от любых действий, которые будут подрывать его.

Мы призываем международное сообщество продолжать оказывать поддержку Боснии и Герцеговине на этапе, когда она стремится достичь устойчивой политической стабильности и социально-экономического развития. В то время как культурное многообразие усиливается во всем мире, Босния и Герцеговина может служить примером того, как можно управлять национальным и культурным многообразием и действительно сделать его важным достоянием. Мы уверены в том, что при поддержке этого Совета Босния и Герцеговина преодолет нынешние трудности и будет продвигаться вперед по пути к устойчивому политическому урегулированию, которое будет обеспечивать прочный мир.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Франции.

Я выражаю признательность Высокому представителю по Боснии и Герцеговине и Специальному представителю Европейского союза за его присутствие и за брифинг, проведенный им для Совета. Я приветствую вклад представителя Боснии и Герцеговины в работу нашего Совета.

Европейская перспектива, которую в течение многих лет предлагали всем государствам Западных Балкан, не является пустым обещанием. Введение льготного режима выдачи виз всем боснийским гражданам, которое имело место в конце 2010 года, благодаря усилиям политических деятелей, является свидетельством этого факта.

Однако, несмотря на содействие, оказанное Европейским союзом, и на весь прогресс, достигнутый за последние 15 лет, политическая ситуация в стране серьезно ухудшается. Во-первых, отсутствие правительства задерживает проведение реформ, которые позволили бы добиться прогресса в продвижении по европейскому пути. Поэтому мы призываем всех боснийских руководителей достичь необходимых компромиссов, с тем чтобы сформировать правительство.

Кроме того, у Франции вызывает озабоченность то, что ставятся под сомнение судебные институты Боснии и Герцеговины и полномочия Высокого представителя. Мы предостерегаем Республику Сербскую от любой инициативы, противоречащей Дейтонскому мирному соглашению и чреватой угрозой стабильности страны. Мы призываем Республику Сербскую уважать мирные соглашения, которые являются основой формирования институтов Боснии и Герцеговины. Если говорить в более общем плане, руководители Боснии и Герцеговины должны вернуться к диалогу, преодолеть свои разногласия и прилагать усилия в целях создания государства.

Франция подтверждает свою полную поддержку в отношении Высокого представителя, гаранта мирных соглашений от имени международного сообщества. Мы поддерживаем его работу, его диалог с боснийскими политическими представителями и любые решения, которые он может принять, чтобы обеспечить уважение по отношению к институтам.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Я предоставляю слово представителю Сербии.

Г-н Старчевич (Сербия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать Высокого представителя по Боснии и Герцеговине Его Превосходительство г-на Валентина Инцко.

Вначале я хотел бы вновь подтвердить решимость Республики Сербии в полном объеме соблюдать Дейтонское мирное соглашение как основу стабильности Боснии и Герцеговины и всего региона Западных Балкан. Сербия уважает суверенитет и территориальную целостность Боснии и Герцеговины как государства, состоящего из двух образований и трех входящих в его состав народов.

Наша страна не намерена вмешиваться во внутренние дела Боснии и Герцеговины. Напротив, она полностью привержена продолжению — на основе сотрудничества с ней и с другими соседними странами — своих усилий, направленных на достижение примирения в целях достижения прочной стабильности в регионе. На наш взгляд, улучшение отношений между странами Западных Балкан приведет к достижению нашей общей цели присоединения к европейской семье государств.

Позиция Сербии заключается в том, что решения можно достичь только посредством диалога и компромисса между двумя образованиями и тремя входящими в его состав народами. Мы считаем, что международное сообщество должно относиться к отношениям между тремя входящими в состав Боснии и Герцеговины народами с большой осторожностью и уважением во имя их общих интересов. Вместо того чтобы подвергать сомнению целостность данной страны, каждое решение для Боснии и Герцеговины должно способствовать миру и стабильности в ней. Сербия призывает все стороны в Боснии и Герцеговине приложить дополнительные усилия для достижения устойчивых решений всех остающихся вопросов.

Наша страна выступает против любого навязывания решения, поскольку решения должны приниматься только законно избранными политическими представителями граждан. Мы считаем, что идея о приостановлении мандата представителей некоторых народов является опасной. Сербия принципиально выступает против разделений, а также против вытеснения некоторых действующих лиц из политических процессов. Мы поддерживаем поиск решения, которое позволит приступить к процессам реформ в Боснии и Герцеговине. Мы считаем, что этот поиск способствовал бы закрытию Управления Высокого представителя и отмене так называемых «боннских полномочий», так как избранные законным путем представители всех народов и этнитетов (образований) способны и могут взять на себя от-

ответственность за независимое управление государственными делами.

Мы считаем, что объявленный референдум граждан Республики Сербской в отношении Суда и Прокуратуры Боснии и Герцеговины не имеет ничего общего с территориальной целостностью страны и не противоречит Дейтонским мирным соглашениям. Не имея никаких намерений вмешиваться во внутренние дела Боснии и Герцеговины, мы считаем, что законодательная инициатива принадлежит только компетентным скупщинам, сформированным законно избранными представителями граждан, и что не существует никаких полномочий, на основании которых эта инициатива может быть взята другими государственными органами в Боснии и Герцеговине или международным присутствием.

Сербия приветствует принятое ранее Европейским союзом (ЕС) решение о либерализации визового режима, которое мы рассматриваем в качестве важного шага по пути Боснии и Герцеговины к вступлению в члены Европейского союза. По нашему мнению, необходимы дополнительные, конкретные стимулы со стороны ЕС для дальнейшей стабилизации ситуации в Боснии и Герцеговине с учетом того, что членство в ЕС является общим знаменателем для народов Боснии и Герцеговины.

Нас связывают особые параллельные отношения с Республикой Сербской, но в то же время мы очень заинтересованы в углублении наших отношений, прежде всего экономических отношений, с Федерацией Боснии и Герцеговины. Сербия принимает участие в проводимых на регулярной основе трехсторонних и региональных совещаниях. Недавно она принимала у себя участников некоторых из них на самом высоком уровне. Мы считаем, что такие совещания способствуют и придают импульс дальнейшему развитию добрососедских отношений и углублению регионального сотрудничества, при этом все из них, безусловно, помогут ускорить процесс европейской интеграции.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет представитель Европейского союза.

Г-н Серрано (Европейский союз) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность выступить от имени Европейского союза (ЕС).

(*говорит по-английски*):

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты Турция, Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Исландия и Черногория, страна-участница Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат Албания, страны-члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в Европейское экономическое пространство, а также Украина и Республика Молдова.

Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и в очередной раз приветствовать в Совете Высокого представителя по Боснии и Герцеговине и Специального представителя Европейского союза Валентина Инцко и вновь заявить о полной поддержке Европейского союза его Управления и деятельности.

Европейский союз разделяет озабоченность Высокого представителя сложившейся в Боснии и Герцеговине политической ситуацией. По прошествии более семи месяцев после выборов, которые состоялись в октябре 2010 года, мы по-прежнему ожидаем формирования общегосударственного правительства. Кроме того, с тех пор происходит дальнейшее ухудшение политического климата и отмечается незначительный прогресс в ключевых областях реформы. Крайне важно, чтобы общегосударственное правительство было сформировано без дальнейших промедлений, с тем чтобы оно могло возобновить процесс реформы и вывести страну на путь интеграции с Европейским союзом. Европейский союз просит Совет Безопасности заявить о своей серьезной озабоченности, обратившись ко всем политическим силам с настоятельным призывом найти общие решения в рамках Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине.

В этом контексте мы считаем, что недавнее решение Республики Сербской о проведении референдума, бросающее вызов авторитету государственных судебных институтов в рамках этого образования и отвергающее полномочия Высокого представителя, является шагом в неправильном направлении. В ходе недавних встреч между официальными лицами ЕС и политическими представителями Республики Сербской мы четко заявили о нашей серьезной озабоченности и наших надеждах на то, что этот референдум не состоится. Хотя озабоченности, связанные с функционированием государст-

венных институтов, возможно, являются законными, их необходимо выражать через соответствующие механизмы. Ясно, что приемлемыми могли бы быть только взаимно согласованные реформы.

Европейский союз регулярно призывает политических представителей Боснии и Герцеговины чаще действовать в духе компромисса, активизировать консультации и работать во имя долгосрочных интересов страны. Сейчас Европейский союз призывает политических лидеров Боснии и Герцеговины принять участие в конструктивном, организованном политическом диалоге по правовым вопросам и по вопросу о судебном секторе. Мы также полностью поддерживаем полномочия Высокого представителя. Кроме того, мы хотели бы еще раз подчеркнуть твердую приверженность территориальной целостности и суверенитету Боснии и Герцеговины и обратиться ко всем с настоятельным призывом воздержаться от подстрекательской риторики и действий, которые наносят ущерб интересам граждан.

Основной обязанностью политических лидеров Боснии и Герцеговины является достижение конкретного и осязаемого прогресса, в том числе в деле интеграции в ЕС, реализация пяти целей и двух условий, что необходимо для закрытия Управления Высокого представителя, и осуществление конституционной реформы. Европейский союз считает, что в качестве первоочередной задачи Босния и Герцеговина должна привести свою Конституцию в соответствие с Европейской конвенцией по правам человека. Выполнение обязательств в рамках Временного соглашения по стабилизации и ассоциации с Европейским союзом продемонстрировало бы приверженность процессу интеграции в ЕС, явилось бы одним из ключевых элементов заслуживающего доверия заявления на прием в члены ЕС и помогло бы Боснии и Герцеговине избежать дальнейших отставаний по сравнению с регионом в ее продвижении по пути присоединения к Европейскому союзу.

Европейский Союз находится в процессе дальнейшего укрепления своей деятельности в Боснии и Герцеговине с целью поддержки ее вступления в ЕС на основе комплексного подхода и значительной финансовой помощи и знаний. В скором времени Союз укрепит свое политическое присутствие посредством единого представителя ЕС. Кроме того, Европейский союз поддерживает на местах

две миссии по регулированию кризисных ситуаций — Полицейскую миссию Европейского союза и Операцию Европейского союза «Алфей» — которые, как подтвердили в марте этого года министры иностранных дел государств-членов Европейского союза, являются важными элементами общей стратегии ЕС в Боснии и Герцеговине. Операция «Алфей» поддерживает усилия Боснии и Герцеговины по сохранению безопасной и спокойной обстановки и обеспечивает подготовку Вооруженных сил Боснии и Герцеговины, в то время как деятельность Полицейской миссии сосредоточена на поддержке борьбы с организованной преступностью и коррупцией.

Недавний визит высокого уровня в Боснию и Герцеговину Председателя Европейской Комиссии Жозе Мануэла Дурана Баррозу подтвердил безусловную приверженность Боснии и Герцеговины европейской перспективе и готовность ЕС взять на себя ведущую роль в этой связи. Через 15 лет после подписания в Дейтоне и Париже мирного соглашения граждане Боснии и Герцеговины заслуживают того, чтобы их страна сделала качественный шаг вперед по пути к европейской интеграции. Как показывает успешный процесс либерализации виз, при наличии политической воли и готовности к достижению компромисса Босния и Герцеговина в состоянии осуществлять реформы и взятые на себя обязательства. С учетом этого — и в День Европы 2011 года мы просим и призываем ее политических лидеров содействовать твердому продвижению Боснии и Герцеговины по пути к вступлению в члены Европейского союза.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет представитель Турции.

Г-н Мюфтюоглу (Турция) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы присоединиться к другим ораторам и от всей души приветствовать Высокого представителя Инцко, а также поблагодарить его за углубленный брифинг и за то, что он поделился с нами своими откровенными оценками в отношении ситуации в Боснии и Герцеговине, которые мы полностью разделяем.

Мы считаем, что Балканы по-прежнему являются серьезным испытанием для прочного мира и стабильности на Европейском континенте. Наличие на Балканах суверенных, демократических, стабильных и функциональных государств крайне не-

обходимо для свободной и объединенной Европы, и мы с удовлетворением отмечаем события во многих регионах Балкан, которые развиваются в этом направлении. Тем не менее мы серьезно озабочены ситуацией в Боснии и Герцеговине, которая сталкивается с самым острым кризисом, чреватый крайне серьезной опасностью нестабильности с 1995 года. Хотя международное сообщество надеется на самые решительные и уверенные шаги в направлении укрепления эффективного, стабильного и жизнеспособного государства в пределах его международно признанных границ, как это предусмотрено в Дейтонских мирных соглашениях, мы сталкиваемся с политической системой, которая находится в тупике, с тревожным усилением националистической и подстрекательской риторики, включая призывы к созданию третьего образования.

Прошло семь месяцев после проведения всеобщих выборов, однако на государственном уровне до сих пор не сформировано правительство. К сожалению, из-за бескомпромиссных позиций политических лидеров существует не так много оснований для надежды на то, что это будет сделано в ближайшее время. На уровне Федерации лишь недавно удалось сформировать новое правительство и собрать Парламент Федерации. Хотя мы сожалеем о том, что, несмотря на местные и международные усилия, правительство и Федерация, возможно, представлены не самым оптимальным образом, мы рады тому, что какое-то правительство наконец сформировано. Мы надеемся, что все заинтересованные стороны будут действовать ответственно и не будут блокировать работу учреждений или пытаться сформировать параллельные структуры.

Сейчас необходимо сделать основной упор на формировании общегосударственного правительства. Без правительств и парламентов невозможно достичь прогресса в процессе реформы и тем самым прогресса, а значит и прогресса в направлении членства в Европейском союзе и НАТО. Крайне важно, чтобы общегосударственное правительство было сформировано на широкой основе и было всеохватывающей и представительной административной структурой, достаточно сильной для того, чтобы привести страну к евроатлантической интеграции и претворить в жизнь столь необходимые реформы. Поэтому мы призываем все политические стороны проявлять гибкость и искать компромиссы для достижения прорыва.

В рамках общего ухудшения политического климата в Боснии и Герцеговине особую озабоченность вызывают открытые вызовы со стороны Республики Сербской суверенитету, единству и территориальной целостности Боснии и Герцеговины, ее государственным учреждениям и конституционному устройству. Такие меры, как призывы президента Республики Сербской к расформированию Боснии и Герцеговины или заключения Народной скупщины Республики Сербской, предусматривающие проведение референдума, оспаривающего власть и полномочия Высокого представителя, Суда Боснии и Герцеговины и Прокуратуры, недопустимы. Подобные призывы и односторонние действия являются явными нарушениями положений Общего рамочного соглашения о мире и чрезвычайно опасными шагами для будущего Боснии и Герцеговины, и поэтому их следует непременно избегать. Надеемся, что будет найдена возможность отменить эти выводы и решение о проведении референдума. Любая законная озабоченность должна выражаться через посредство соответствующих механизмов, и необходимо искать компромиссных решений.

Турция является членом Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения и поэтому ощущает особую ответственность перед Управлением Высокого представителя. Прошло уже более трех лет с тех пор, как Руководящий совет определил пять задач и два условия, которые необходимо выполнить для закрытия Управления Высокого представителя. Хотя нас обнадеживает серьезный прогресс, достигнутый по ряду вопросов, мы сожалеем о том, что политический тупик в стране мешает достижению прогресса в решении остающихся вопросов. Мы твердо убеждены в том, что полное осуществление программы «5+2» совершенно необходимо для закрытия Управления и для евроатлантической интеграции Боснии и Герцеговины.

В этой связи позвольте мне также подчеркнуть, что мы преисполнены твердой решимости поддерживать Высокого представителя. Мы просим его продолжать свои усилия. Мы надеемся, что он примет необходимые, по его мнению, решения и будет надлежащим образом использовать возложенные на него Советом полномочия для обеспечения выполнения этих решений. Мы не согласны с тем, что действия Высокого представителя и его сотруд-

ников являются незаконными, и не считаем такие утверждения полезными.

Турция считает себя хорошим другом Боснии и Герцеговины. У нас прекрасные двусторонние связи и тесные взаимоотношения со всеми заинтересованными сторонами в этой стране. В этом ключе наш министр иностранных дел г-н Давутоглу дважды посетил Боснию и Герцеговину после выборов и в ходе последнего визита встречался с лидерами бошняков в Сараево, с г-ном Додиком в Бания-Луке и с хорватскими лидерами в Мостаре.

Исходя также из того, что региональное сотрудничество — важнейший инструмент нормализации отношений между странами, мы создали трехсторонние механизмы для проведения консультаций между Турцией, Боснией и Герцеговиной и Сербией, а также между Турцией, Боснией и Герцеговиной и Хорватией; они оказались эффективными и жизнеспособными механизмами сотрудничества. 26 апреля в Карадорджево, Сербия, состоялся второй трехсторонний балканский саммит с участием Турции, Боснии и Герцеговины и Сербии, который дал возможность руководителям этих трех стран обсудить все вопросы, представляющие взаимный интерес, и заняться поиском совместных решений.

Мы верим в будущее Боснии и Герцеговины и делаем все возможное, чтобы помочь ей занять законное место в европейской семье наций. Поэтому мы призываем всех политических лидеров Боснии и Герцеговины действовать с учетом долгосрочных интересов страны. Необходимы единый подход и совместные действия, а не преследование узких этнических интересов.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Хорватии.

Г-н Вилович (Хорватия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поприветствовать Высокого представителя и Специального представителя Европейского союза (ЕС) Его Превосходительство г-на Валентина Инцко и поблагодарить его за его брифинг и доклад (см. S/2011/283). Хорватия присоединяется к заявлению Европейского союза, однако позвольте мне сделать дополнительное заявление в моем национальном качестве.

В докладе представлена тревожная картина сложившейся после выборов ситуации в Боснии и Герцеговине, где фактически не проводятся никакие

реформы и где процесс ее интеграции в ЕС и в НАТО практически застыл. Ситуация еще больше усугубляется националистической и усиливающей раскол риторикой. В этой связи мы согласны с оценкой в отношении того, что закрывать Управление Высокого представителя в этом году было бы преждевременно.

Позвольте мне подчеркнуть, что Хорватия стратегически заинтересована в устойчивой стабильности Юго-Восточной Европы. Необходима четкая евроатлантическая перспектива для всего региона, и мы считаем, что прогресс на пути евроатлантической интеграции является залогом долгосрочной стабильности Боснии и Герцеговины и стран Юго-Восточной Европы. Мы оказываем Боснии и Герцеговине решительную поддержку в проведении необходимых реформ и прилагаем серьезные усилия в этом направлении, предлагая ей помощь и делясь опытом в деле ее интеграции в ЕС и НАТО и делясь с ней своим опытом. Мы считаем, что членство в Европейском союзе представляет собой подходящую основу для общего развития всех стран Юго-Восточной Европы.

Хорватия и Босния и Герцеговина поддерживают тесные взаимоотношения как две дружественные соседние страны, имеющие общие интересы во многих различных областях. Это подтверждается целым рядом визитов высокого уровня; последний из них состоялся три месяца назад, когда президент Боснии и Герцеговины посетил Загреб и провел встречи с президентом Иво Йосиповичем и премьер-министром Ядранкой Косор. Кроме того, президент и премьер-министр Хорватии опубликовали три совместных заявления, в которых подчеркнули, что Хорватия поддерживает Боснию и Герцеговину в деле ее продвижения по пути евроатлантической интеграции, и подтвердили свою ответственную политику в отношении Боснии и Герцеговины как соседней суверенной страны, в которой хорваты являются государствообразующим народом.

Эти совместные заявления и визиты высокого уровня руководителей Хорватии служат мощной поддержкой Боснии и Герцеговине и принципа равенства всех государствообразующих народов и граждан Боснии и Герцеговины. Хорватия также поддерживает возвращение беженцев в эту страну, прежде всего в Республику Сербскую.

Хорватия выражает озабоченность продолжающимся политическим кризисом в Боснии и Герцеговине, который угрожает обострить отношения в Федерации и помешать формированию правительства на общегосударственном уровне. Хорватия считает, что территориальная целостность страны, ее суверенитет и равноправие ее трех государствообразующих народов являются основными предпосылками стабильности и жизнеспособности Боснии и Герцеговины. Поэтому Хорватия считает, что, несмотря на нынешний тупик в формировании правительства, все стороны в Боснии и Герцеговине и международное сообщество должны стремиться достичь договоренности по ряду поправок к Конституции, что позволило бы приблизить страну к Европе при сохранении полного равенства всех государствообразующих народов и всех проживающих на территории Боснии и Герцеговины граждан.

Мы озабочены тем, что политический вариант, который в настоящее время пользуется поддержкой подавляющего большинства боснийских хорватов, не представлен на всех политических уровнях. Трудно представить себе прочную конституциональную реформу, которая позволит сделать Боснию и Герцеговину более эффективной и функциональной, если при этом не учитывается политический вариант, который пользуется наиболее широкой поддержкой одного из трех государствообразующих народов страны. Не может быть никакой альтернативы четкому политическому диалогу, и необходимо прилагать все усилия для достижения законных решений. Все важные решения в Боснии и Герцеговине, особенно те, которые могут иметь далеко идущие последствия, должны приниматься на основе консенсуса всех трех государствообразующих народов. Иначе мы можем стать свидетелями возникновения двух образований, в каждом из которых будет доминировать один народ и которые будут все больше отдаляться друг от друга. Может оказаться и так, что будет потеряно драгоценное время, необходимое для проведения требуемых для европейской интеграции реформ.

В этой связи мы согласны с предыдущими ораторами, которые выражали серьезную озабоченность односторонним решением Республики Сербской о проведении референдума, оспаривающего полномочия государственных судебных инстанций и отвергающего полномочия и предыдущие решения Высокого представителя. Мы считаем, что это

решение должно быть отменено, поскольку оно подрывает конституционную структуру страны и может свести на нет все то положительное, что было достигнуто после вступления в силу Дейтонского мирного соглашения.

Если референдум все же состоится, это может привести к усилению напряженности в стране и в регионе. Хорватия подчеркивает, что все стороны должны уважать Дейтонское мирное соглашение и действия Высокого представителя, предпринимаемые с одобрения Совета Безопасности, который действует на основании Главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

Наконец, борьба с безнаказанностью за военные преступления является важнейшим условием нормализации ситуации в Боснии и Герцеговине. Двое остающихся на свободе лиц, обвиняемых в наиболее жестоких преступлениях их тех, что были совершены в Боснии и Герцеговине и в Хорватии, — Ратко Младич и Горан Хаджич, — должны предстать перед судом. Если этого не случится, мандат Международного трибунала по бывшей Югославии нельзя будет объявить исполненным, а его наследие в регионе — полным.

Г-н Барбалич (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Я также хочу бы поблагодарить Высокого представителя за брифинг. Я считаю необходимым поблагодарить всех выступавших, которые заявляли о решительной поддержке процесса государственного строительства в Боснии и Герцеговине и перспектив ее интеграции в Европейский союз.

Однако спустя 15 лет, вместо того чтобы думать, как перестать обсуждать Боснию и Герцеговину в Совете Безопасности, мы вновь обсуждаем определенные аспекты мира и безопасности в нашей стране. Поэтому всем должно быть понятно, что для меня и для нашей делегации это вопрос очень личный и вызывающий эмоции. Тем не менее мы считаем необходимым выразить как нашу благодарность, так и определенную обеспокоенность.

Позвольте мне заметить, что, обсуждая ситуацию в Боснии, мы должны понимать, что мы обсуждаем не ту ситуацию, которая была 15 лет назад. Нынешняя ситуация отличается тем, что сейчас уже многое достигнуто. Сегодня моя страна имеет дело с вопросами, которые не были частью проблемы 15 лет назад, но которые мешают стране вступить в

новый этап интеграции и процветания. В связи с этим необходимо сказать, что удалось достичь многого. Процессы государственного и организационного строительства, возвращения беженцев и формирования государства в целом проходят успешно. На нынешнем этапе процесса очень важную роль играют национальные субъекты, сотрудничающие с международным сообществом.

В качестве члена Совета Безопасности мы имеем возможность не только обсуждать вопросы мировой политики, но и наблюдать множество уроков и примеров, которые мы используем сегодня и которые напоминают о том, что такие инструменты создаются на базе опыта Боснии и Герцеговины. Когда мы имеем дело с вопросами правосудия в постконфликтный период, мы должны помнить о том, как много сделано в этой области в отношении Боснии и Герцеговины, Международного трибунала по бывшей Югославии и процесса внутригосударственного строительства институтов в целях решения проблемы правосудия.

Поэтому я должен выразить обеспокоенность в связи с некоторыми комментариями по поводу процентного соотношения дел, находящихся на рассмотрении внутренних органов и затрагивающих различные этнические группы. Суть в том, что необходимо заниматься всеми военными преступлениями, и это единственный путь обсуждения этой конкретной проблемы.

В этом плане я хотел бы также коснуться позиции международного сообщества. Роль Высокого представителя в поддержке потенциала государственных институтов в целях выхода из институционального застоя по-прежнему важна. Эта деятельность Высокого представителя направлена на продолжение процесса евроатлантической интеграции, что является стратегической целью Боснии и Герцеговины. В качестве исполнительного органа Совета Безопасности в Боснии и Герцеговине Управление Высокого представителя является не только основным игроком на этой арене, но и олицетворяет собой решимость международного сообщества поддерживать суверенитет и территориальную целостность Боснии и Герцеговины. Мандат Высокого представителя определен в приложении 10 к Дейтонскому мирному соглашению и подтвержден резолюцией 1031 (1995) Совета Безопасности в соответствии с просьбой сторон, подписавших Соглашение, о последующих действиях по его выполне-

нию. Кроме того, боннские полномочия Высокого представителя были подтверждены резолюцией 1144 (1997). Однако это не относится к Совету по выполнению мирного соглашения, который играет лишь необязательную консультативную роль, позднее определенную на международной конференции.

Другой вопрос, о котором я должен сказать, — и я отдаю себе отчет в том, что это трудно для понимания, но это необходимо подчеркнуть в свете некоторых прозвучавших высказываний, — состоит в том, что Босния и Герцеговина не является простой суммой трех образующих ее народов. Это страна, богатая многокультурными традициями, это люди, совместно живущие и совместно работающие в городах и в деревнях. Когда мы обсуждаем политическую ситуацию в Боснии, мы должны понимать, что речь идет не просто о об этнических партиях и структурах; речь идет о людях, которые работают вместе. Поэтому когда мы смотрим на внутренние дела страны с точки зрения создания правительства, мы должны полностью отдавать себе отчет в том, что мы обсуждаем не только этнические группы, стремящиеся к заключению политических договоренностей, но и политические силы, в составе которых люди, относящиеся к различным этническим группам, совместно работают на благо всей страны. Я считаю, что такой подход следует по меньшей мере поддержать.

В заключение, хочу подчеркнуть необходимость и перспективы регионального сотрудничества. Много сделано в этом отношении нашим Президиумом. Мы должны подчеркнуть, что необходимо обеспечить взаимное уважение и невмешательство в наши внутренние дела. Мы искренне считаем, что это реальная и многообещающая перспектива. Разумеется, в последнее время Босния и Герцеговина переживает трудную политическую ситуацию, но в то же время на уровне образований и в большинстве случаев на местном уровне созданы правительственные структуры. Президиум функционирует; мы предпринимаем множество позитивных шагов в плане развития регионального сотрудничества, и наше временное правительство также функционирует так, как это необходимо для создания единого общества.

Именно поэтому мы считаем, что международному сообществу необходимо, совместно с национальными субъектами, продолжать решительно

добиваться основных целей страны: интеграции и государственного строительства. Это та перспектива, к которой мы должны стремиться вместе с нашими соседями по региону. Я верю, что это надежная перспектива и что это единственный верный путь в наше общее будущее.

Председатель (*говорит по-французски*): Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 00 м.